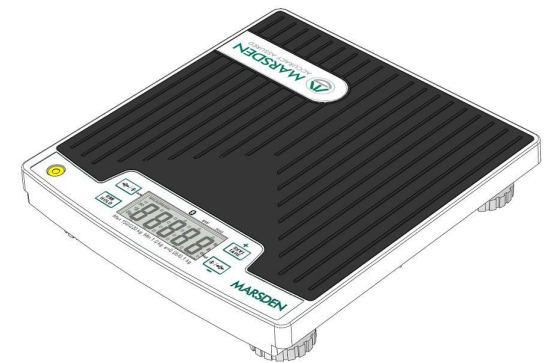
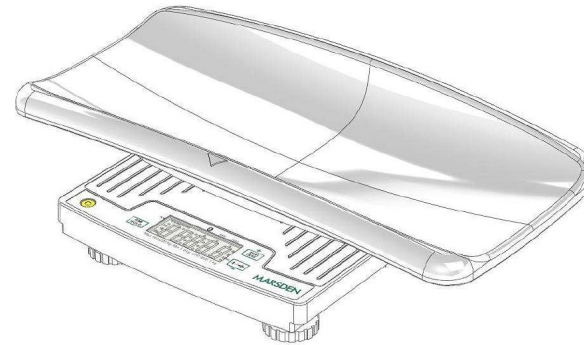


**CORINA MEDICAL**

**För alla M-4xx modeller**



**Användar Manual**

**ÄGNA EN STUND ÅT ATT LÄSA IGENOM MANUALEN INNAN VÅGEN TAS I BRUK.**

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INTRODUKTION.....	2
Strömförsörjning och låg batterinivå .....	4
SPECIFIKATIONER .....	5
STRÖMFÖRSÖRJNING.....	6
TIDSINSTÄLLNING-Endast M-4xxBT serien .....	11
BLUETOOTH FUNKTION – endast Bluetooth vågar .....	13

## OBS!

Vid all transport och fraktning av vågen skall lastcellerna vara transportsäkrade och avlastade, använd gärna originalkartongen. Detta gäller vid all förflyttning av vågen, exempelvis mellan en Medicinsk Teknisk Avdelning och Vårdcentral (intern transport) Vid felaktig transport och överlast gäller Ej garantin.

Vid normal användning där vågen flyttas i väska / ryggsäck i bil skall lastcellerna / fötterna vara vända uppåt. Ingenting får läggas på vågen och påverka lastcellerna. Garantin gäller Ej vid överlast eller annan felaktig hantering.

**CORINA WEIGHING / MEDICAL**

[www.corina-medical.se](http://www.corina-medical.se)



## ROHS COMPLIANCE

EU Directive 2002/95/EC restrict the use of the 6 substances below in the manufacture of specified types of electrical equipment.

- The product does not contain any of the restricted substances in concentrations and applications banned by the directive;
- and for components, the product is capable of being worked on at higher temperatures required by lead-free soldering.

The restricted substances and maximum allowed concentrations in the homogenous material are, by weight:

<b>Substance</b>	<b>Concentration</b>
Lead	0.1%
Mercury	0.1%
PBB (Polybrominated Biphenyls)	0.1%
PBDE (Polybrominated Diphenyl Ethers)	0.1%
Hexavalent Chromium	0.1%
Cadmium	0.01%

## PRODUCT CONFORMITY

**This product has been manufactured in accordance with the harmonized European standards, following the provisions of the below stated directives:**

**2009/23/EC – Non Automatic Weighing Instrument Directive**

## INTRODUKTION

Tack för köpet av Marsden Professional Medical Våg (Marsden våg för professionellt medicinskt bruk). Detta är ett klass III väginstrument av precision som erbjuder lång livslängd och många års noggranna mätresultat.

## SÄKERHETSINSTRUKTION

Innan du börjar använda vågen, läs igenom informationen i bruksanvisningen. De innehåller viktiga instruktioner för montering, korrekt användning och underhåll av vågen.

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som följer av underlåtenhet att beakta följande anvisningar:

- ◆ Lämna aldrig barnet utan uppsikt på vågen.
- ◆ Vid användning av elektriska komponenter skall alltid tillämpliga regler följas.
- ◆ Vid felaktig installation gäller ej garantin.
- ◆ Se till att angiven spänning(volt) på nätdelen matchar elnätet.
- ◆ Denna enhet är avsedd för inomhusbruk.
- ◆ Beakta tillåtna omgivningstemperatur för användning.
- ◆ Enheten uppfyller kraven för elektromagnetisk kompatibilitet. Överskrider inte de högsta värden som anges i gällande standard.
- ◆ Batterier bör hållas borta från små barn. Vid förtäring uppsök omedelbart läkare.
- ◆ Beräknad livslängd: 5 år.

Om du har några problem, kontakta [www.corina-medical.se](http://www.corina-medical.se)

## RENGÖRING

- ◆ Vi rekommenderar användning av alkoholbaserade våtservetter eller liknande vid rengöring av vågen.
- ◆ Använd inte stora mängder vatten, frätande vätskor eller högtryckstvätt vid rengöring av vågen då detta orsakar skador på vågens elektronik.
- ◆ Koppla alltid bort vågen från elnätet före rengöring.

## UNDERHÅLL

- ◆ Vågen kräver inget rutinunderhåll. Vi rekommenderar att kontrollera vågens noggrannhet med jämna mellanrum. Om fel uppstår kontakta din lokala återförsäljare eller servicepartner [www.corina-medical.se](http://www.corina-medical.se)

## KASSERING AV VÅGEN

- Denna produkt skall sorteras som elektronik vid återvinningscentral.
- Du kan få mer information från din kommun, ditt kommunala avfallsbolag eller det företag som du köpte produkten av.

## Förklaring av grafiska symboler



Detta EEC-verifikation anger att dessa vågar är i överensstämmelse med EC direktiv 2009/23/EC om Icke - Automatiska Vågar. Vågar som bär detta märke är godkända för medicinsk ändamål inom Europeiska Unionen

Beteckningen på serienummer på varje enhet, appliceras på enheten.

SN-21300100

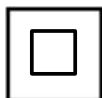
(Numret är ett exempel)



"Observera medföljande dokument" eller "Följ bruksanvisningen"



"Elektromedicinsk apparat" med fäste för typ B



Enhetskyddsklass II



Kassera gamla apparater till återvinningscentral



Läs noga igenom denna bruksanvisning före installation och idrifttagning, även om du redan är bekant med Marsden vågar.

## FEL MEDDELANDE:

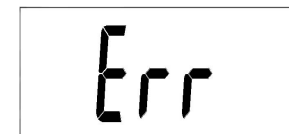
### 1. Låg batteri nivå

Visas när batterierna har låg spänning  
Batterierna bör bytas till nya



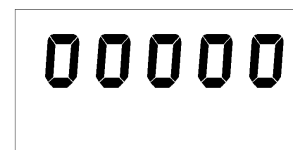
### 2. Overlast

Om objektets vikt överstiger kapaciteten på vågen visas detta meddelande. Objektet måste tagas av vågen omgående för att förhindra skada av vågens lastcell



### 3. Hög/Låg Internupplösning

- 1) Om vikt lags på vågen före vågen startas visas detta meddelande. Vänligen ta bort vikten och starta om vågen. Om felet kvarstår vänligen kontakta service tekniker för kontroll av vågen.



- 2) Kontrollera så att inget fastnat under vågen och försök starta den igen. Om vågen fortsätter att visa fel kontakta service tekniker för kontroll av vågen



3. Monterad och klar.



Denna instruktion gäller för båda M-4XX serien. Skillnaden mellan de två modeller är endast iform av det övre locket och en ytterligare ANVÄNDARVÄNLIG <TAP ON> funktion levereras på M-420 och M-430.

M-400 och M-410 levereras med en vågskål för vägning av baby

M-420 och M-430 är avsedda för äldre barn och vuxna

**Användarknappar** – M-400 har 3 funktionsknappar som består av ON / ZERO / OFF, HOLD och TARA

M-410.M-420 och M-430 har 4 funktionsknappar av 2 x ON / ZERO / OFF / - och HOLD / BMI och TARA / +

**Du kan välja M-4xx med Bluetoothfunktion. Vänligen kontakta Corina Medical för mer information.**

## Strömförsörjning och låg batterinivå

1. M-410, M-420 och M-430 vågar kan köras med sex AA alkaliska batteri eller kan anslutas direkt till elnätet med medföljande näradapter.
2. **LobAt** (Batterivarning) Visas på LCD-displayen när batteriet är i behov av laddning.(gäller uppladdningsbara batterier)
3. När **LobAt** visas, byt ut de 6 alkaliska batterier.

## SPECIFIKATIONER

### Klass III godkända vågar

MODEL No	M-400 (BT)	M-410 (BT)	M-420 (BT)	M-430 (BT)
Kapacitet/ Delning	0~10 kg x 5g 10~20kg x 10g	0~20kg x 10g 20~50kg x 20g	0~100kg x 50g 100~200kgx100g BMI	220kg x 200g
BMI	Nej	Ja	Ja	Ja
Vågskål	Ja	Ja	Nej	Nej
Tap-on Funktion	Nej	Nej	Ja	Ja
Bluetooth	Tillval	Tillval	Tillval	Tillval
Måttenhet	kg			
Funktions knappar	ON/ZERO/OFF, HOLD, TARE			
Stabiliserings tid	1-2 sek			
Arbets temp	0°C - 40°C			
Transport och lagringstemp	- 20°C ... + 60°C			
Ström försörjning	Sex AA alkaliska batteri eller Nät adapter(effekt 12V 300mA eller 12V 1A)			
Indikator display	1.0" LCD display med 5 aktiva siffror			
Slav display	Nej	Nej	Ja	Nej
Dimension (b x d x h)	Plattform: 340 x 330 x 50 mm Vågskål: 585 x 280 x 120mm			

## INSTALLERA VÅGSKÅL

1. Montera vågskålen på rätt plats

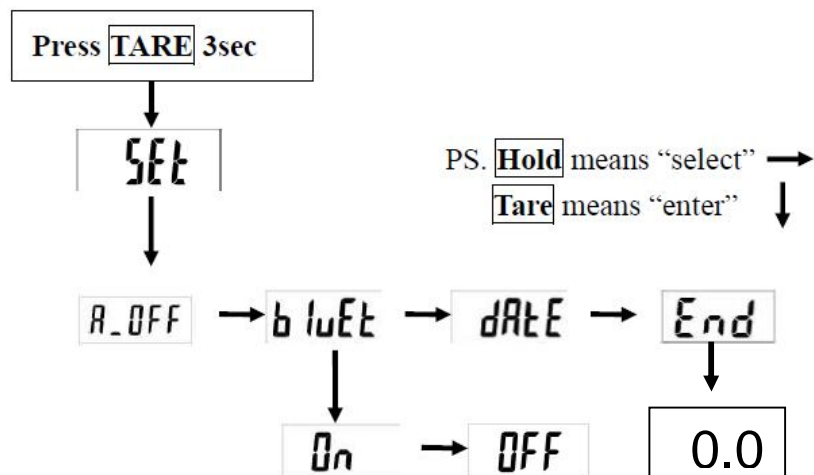
**OBS: Se till att vågskålen installeras på rätt sätt och i rätt läge.**



2. Montera vågskålen på rätt plats och dra åt skruvarna på båda sidor



## BLUETOOTH FUNKTION – endast Bluetooth vågar

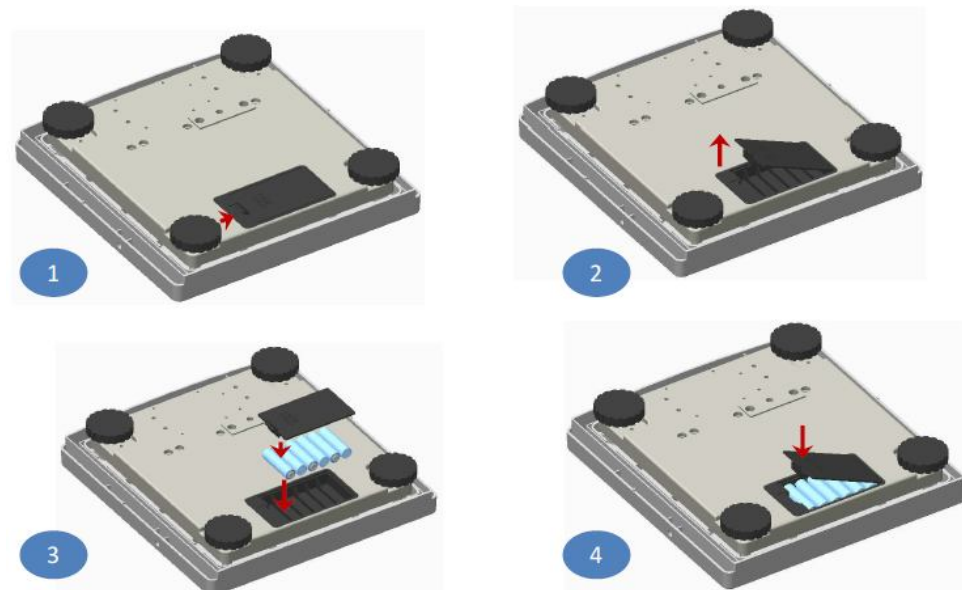


Flödes schema	Display
Tryck på TARA knappen i 3 sek för att visa inställningsläge och sedan visa en A_OFF meny	5Et ↓ A_OFF
Tryck in HOLD knappen. Sen tryck in TARA knappen en gång för att komma till inställningen för Bluetooth.	b l u E t
Tryck in HOLD knappen för att välja ON (aktivera) eller OFF (avaktivera). Tryck på TARA knappen för att bekräfta inställningen <b>OBS: Avaktivera Bluetooth funktionen när den inte används för att minska strömförbrukningen.</b>	On ← → OFF
Tryck in HOLD knappen två gånger	b l u E t
Tryck in TARA knappen, återgå till normalläge	End

## STRÖMFÖRSÖRJNING

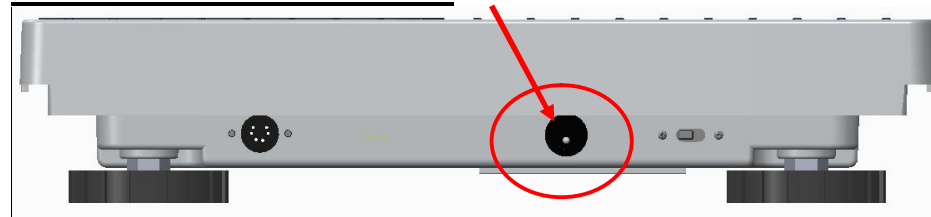
Vågarna behöver 6 AA alkaliska batterier för drift. Batterier kommer åts genom en lucka på undersidan av vågen enligt nedan.

### INSTALLERA BATTERIER



**!** Ta ur batterierna om vågen ej ska användas under en längre tid.

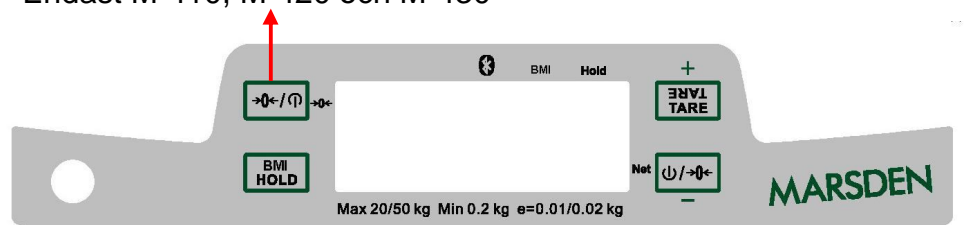
### ANSLUTNING TILL ELNÄTET



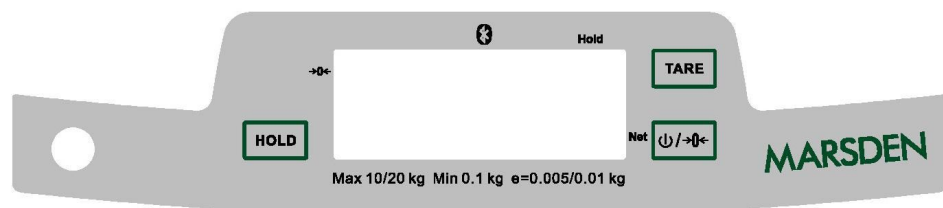
**!** Använd endast den nätadapter som levereras av Marsden för denna enhet.

## FUNKTIONSKNAPPAR -notera att några har multifunktionsknappar beroende av modell.

Endast M-410, M-420 och M-430



M-410



M-400

ON/ZERO/OFF/-

1. Tryck på den här knappen för att starta vågen, displayen kommer att visa 0,00kg ( M-420 och M-430 stödet också **TAP ON** funktionen.
2. M-410/M-420/M-430 Tryck på ON/OFF/ ZERO knappen på den motsatta sidan av displayen så kan patienten eller operatören läsa av vågen.
3. Om vågen visar annat än 0,00kg, tryck en gång på ZERO för att nollställa displayen.
4. Tryck ner ON/OFF/ZERO knappen för att stänga av vågen.
5. Detta är också – knappen för att minska längden i BMI funktionen.

**OBS: Vågen har en inbyggd batterisparfunktion som stänger av vågen efter en period av inaktivitet, vanligtvis 60 sekunder.**

**EXEMPEL:** 2 jan 2013 kl 10,00

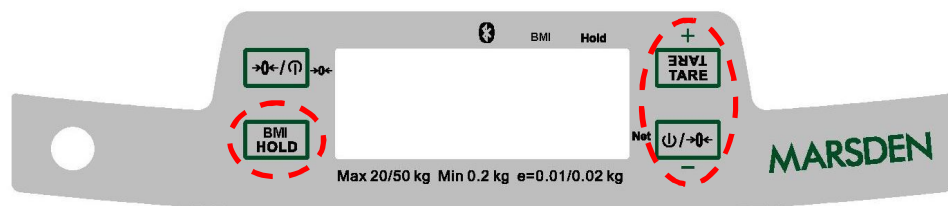
Flödes schema	Display
Tryck på TARA knappen i 3 sek för att visa inställningsläge och sedan visa en A_OFF meny.	
Tryck in HOLD knappen 2 gånger. Tryck in TARA knappen en gång för att komma till inställningsmeny datum.	
Ange år genom att trycka på TARA. Tryck på HOLD för att flytta till nästa siffra sedan TARA knappen för att öka värdet. Tryck på ON/ZERO/OFF knappen för att avsluta inställningen .	
Tryck på HOLD knappen för att flytta till nästa siffra sedan TARA knappen för öka värdet. Tryck på ON/ZERO/OFF knappen för att avsluta inställningen.	
Tryck på HOLD knappen för att flytta till nästa siffra sedan TARA knappen för öka värdet. Tryck på ON/ZERO/OFF knappen för att avsluta inställningen.	
Tryck HOLD en gång, återgå till den övre flödesschemat.	
Tryck in TARA knappen, återgå till normalläge	



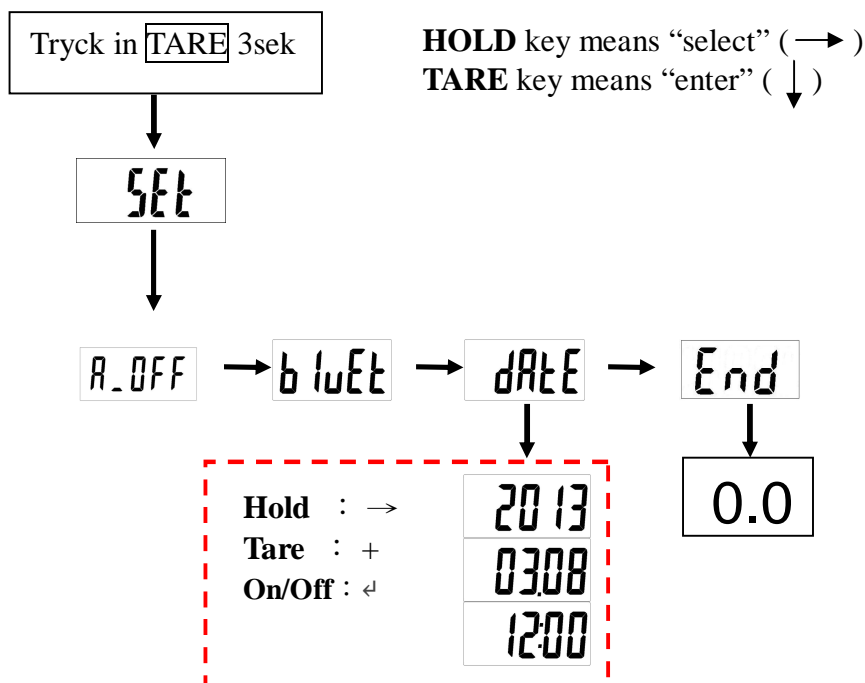
## TIDS INSTÄLLNING-Endast M-4xxBT serien

**Återinställning av tid rekommenderas om tidszonen skiljer sig från den ursprungliga leverans och skall påtalas vid beställning.**

Relaterade knappar



## STÄLLA IN DIAGRAM



## HOLD/BMI

1. Vid vägning av en patient, tryck på HOLD knappen en gång och vågen kommer att "låsa" patientens vikt i displayen.
2. Tryck på Hold ytterligare en gång för att släppa värdet.
3. Detta är också knappen för BMI avläsningar - Se avsnittet om BMI-värden.

## TARE/+

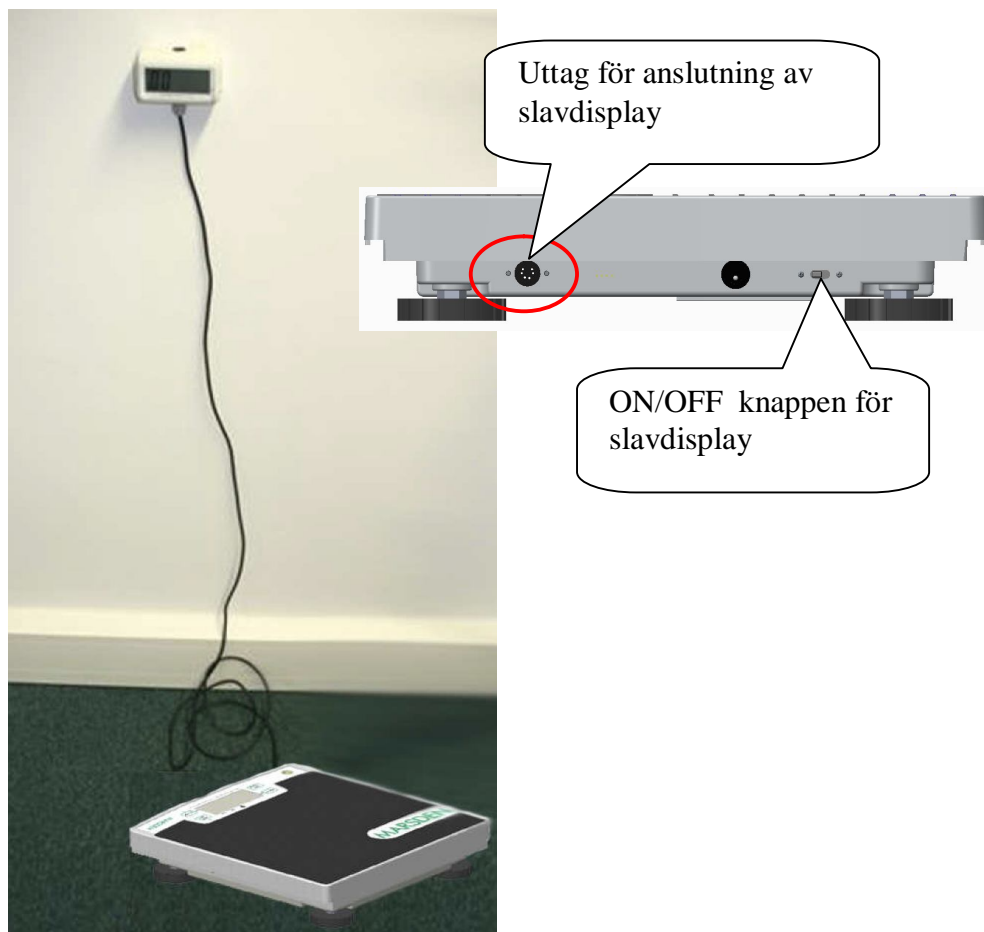
1. Denna knapp kan användas för att NOLLA bort eventuell filt, papper eller liknande som lags i skålen före vägning.
2. Efter vägning, ta bort ev papper eller dylikt och tryck på TARA igen för att ta bort TARA värdet och återgå till noll.
3. Detta är också knappen för +(ökning) av längd i BMI funktionen.

## BMI (om sådan finns)

1. Ställ patienten på vågen, tryck ner BMI knappen i 3 sek.
2. Vågen visar längdenhet
3. Använd +/- knapparna för att justera patientens längd i cm.
4. Tryck på BMI knappen och patientens BMI visas i displayen.
5. Tryck på BMI knappen igen för att återgå till normalt vägningssläge.

## Slav Display – Endast M-420

Alla M-420 har en kontakt på sidan av vågen för användning av en slav display. Slav displayen har en egen ON/OFF knapp. Den tar ström från vågen så inga extra batterier eller nätadapter behövs. Denna displayer kan monteras på vägg eller skrivbord.



## TAP-ON FUNKTION-Endast M-420 & M-430

M-420 & M-430 kan även startas med <TAP ON>.

Tryck med foten på vågen tills vågen visar "0,00kg"  
Riktningen på displayen kan vändas genom att trycka på ON/OFF/ZERO knappen.

